

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт психологии и образования  
Отделение педагогики



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по образовательной деятельности КФУ  
проф. Таюрский Д.А.

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## **Программа дисциплины**

Теория и практика обучения русскому языку в полилингвальной среде Б1.В.ДВ.5

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Филологическое образование

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

**Автор(ы):** Фаттахова Н.Н.

**Рецензент(ы):** Калимуллин А.М.

### **СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Калимуллин А. М.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Учебно-методическая комиссия Института психологии и образования (отделения педагогики):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Казань  
2018

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине/ модулю
  - 4.2. Содержание дисциплины
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
  - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
  - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
  - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
  - 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
  - 7.1. Основная литература
  - 7.2. Дополнительная литература
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (профессор) Фаттахова Н.Н. (Кафедра русского языка и прикладной лингвистики, Высшая школа русской и зарубежной филологии), Nailya.Fattahova@kpfu.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Выпускник, освоивший дисциплину, должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-5	способностью анализировать результаты научных исследований, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач в сфере науки и образования, самостоятельно осуществлять научное исследование
ОК-1	способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способностью совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень
ОПК-3	готовностью взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия
ПК-12	готовностью к систематизации, обобщению и распространению отечественного и зарубежного методического опыта в профессиональной области
ОПК-2	готовностью использовать знание современных проблем науки и образования при решении профессиональных задач
ПК-1	способностью применять современные методики и технологии организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам
ОПК-1	готовностью осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности
ПК-4	готовностью к разработке и реализации методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в образовательных организациях, осуществляющих образовательную деятельность

Выпускник, освоивший дисциплину:

Должен знать:

- научную литературу по проблемам науки, представлять системную организацию;
- как применять полученные знания при анализе учебного материала в программах и учебниках по русскому языку для инофонов,
- основные методики и технологии преподавания русского языка как неродного.

Должен уметь:

- применять новейшие технологии, предвидеть трудности, возникающие у школьника-инофона при выполнении заданий;
- обосновывать выбор приемов и средств обучения;
- владеть навыками исследовательской работы

Должен владеть:

- системой методических понятий, определяющих содержание современной методики и теории обучения русскому языку как неродному,
- ориентироваться в специальной учебно-методической литературе; получить представление об общих и частных целях обучения в условиях русской языковой среды и вне её;
- познакомиться с уровневыми характеристиками владения речевой деятельностью на русском языке, методами обучения и системой учебно-речевых действий, определяющих технологии обучения.

Должен демонстрировать способность и готовность:

- готов использовать знание современных проблем науки и образования при решении образовательных и профессиональных задач (ОК-2);
- способен формировать ресурсно-информационные базы для решения профессиональных задач (ОК-4);
- способен осуществлять профессиональное и личностное самообразование, проектировать дальнейший образовательный маршрут и профессиональную карьеру (ОПК-2);
- способен самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе, в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности (ОК-5);
- способен применять современные методики и технологии организации и реализации образовательного процесса на различных образовательных ступенях в различных образовательных учреждениях (ПК-1);
- готов к разработке и реализации методических моделей, методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в образовательных учреждениях разных типов - (ПК - 8);
- готов к систематизации, обобщению и распространению методического опыта в профессиональной области - (ПК-9)
- способность определять культурные, исторические и типологические связи русского языка с другими языками (СК-4);
- способен к выбору метода, способа, подходов к обучению школьников-инофонов и приемов работы на уроках русского языка в полиэтнической и билингвальной аудитории. (СК-6)

## **2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования**

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.5 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 44.04.01 "Педагогическое образование (Филологическое образование)" и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, в 3 семестре.

## **3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы), 72 часа(ов).

Контактная работа - 22 часа(ов), в том числе лекции - 4 часа(ов), практические занятия - 18 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 50 часа (ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 3 семестре.

#### 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

##### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине/ модулю

N	Раздел дисциплины/ модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Методика обучения русскому языку как неродному	3	2	0	0	6
2.	Тема 2. Основные понятия и категории методики обучения русскому языку в иноязычной аудитории.	3	2	2	0	4
3.	Тема 3. Методика обучения лексическим средствам общения	3	0	2	0	10
4.	Тема 4. Методика обучения грамматике	3	0	4	0	10
5.	Тема 5. Речевая деятельность в системе обучения языку.	3	0	4	0	10
6.	Тема 6. Обучение письму и письменной речи	3	0	6	0	10
	Итого		4	18	0	50

##### 4.2 Содержание дисциплины

###### Тема 1. Методика обучения русскому языку как неродному

Коммуникативность как основополагающая категория методики иноязычного общения. Предмет и задачи методики обучения русскому языку в полиэтнической аудитории. Русский язык как неродной в полиэтнической школе, в школе с этнокультурным компонентом

###### Тема 2. Основные понятия и категории методики обучения русскому языку в иноязычной аудитории.

. Методы, принципы и подходы в обучении. Учебники и учебные пособия для полиэтнической школы. Проблемы учета родного языка учащихся в отборе и методическом анализе учебного материала. Учет родной культуры учащихся и социокультурный аспект преподавания русского языка.

###### Тема 3. Методика обучения лексическим средствам общения

Словарный состав языка с точки зрения методики. Семантизация новой лексики. Работа с незнакомой лексикой на уроке русского языка. Работа со словарями и без них.

###### Тема 4. Методика обучения грамматике

Характеристика учебного грамматического материала в практическом курсе русского языка. Отбор и организация грамматического материала. Способы презентации грамматического материала. Система упражнений с грамматической направленностью. Сопроводительные задания и упражнения, выполняемые в полиэтническом классе.

###### Тема 5. Речевая деятельность в системе обучения языку.

Методика работы с разными видами речевой деятельности на занятиях по русскому языку (как неродному и второму).

Обучение говорению. Ситуация и тема. Общение. Неподготовленная и подготовленная речь. Характеристика диалога и монолога. Обучение диалогу и монологу

###### Тема 6. Обучение письму и письменной речи

Обучение технике письма. Обучение письменной речи. Изложения. Сочинения. Обучение реферированию и аннотированию. Модели уроков.

#### 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года N301).

Письмо Министерства образования Российской Федерации N14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Положение от 24 декабря 2015 г. ♦ 0.1.1.67-06/265/15 "О порядке проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Положение N 0.1.1.67-06/241/15 от 14 декабря 2015 г. "О формировании фонда оценочных средств для проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Положение N 0.1.1.56-06/54/11 от 26 октября 2011 г. "Об электронных образовательных ресурсах федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Регламент N 0.1.1.67-06/66/16 от 30 марта 2016 г. "Разработки, регистрации, подготовки к использованию в учебном процессе и удаления электронных образовательных ресурсов в системе электронного обучения федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Регламент N 0.1.1.67-06/11/16 от 25 января 2016 г. "О балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Регламент N 0.1.1.67-06/91/13 от 21 июня 2013 г. "О порядке разработки и выпуска учебных изданий в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

## 6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

### 6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
<b>Семестр 3</b>			
<i>Текущий контроль</i>			
1	Дискуссия	ОК-1	1. Методика обучения русскому языку как неродному
2	Письменная работа	ПК-1	3. Методика обучения лексическим средствам общения
3	Реферат	ОПК-2	4. Методика обучения грамматике
4	Творческое задание	ПК-12	5. Речевая деятельность в системе обучения языку.
	<b>Зачет</b>	ОК-1, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ПК-1, ПК-12, ПК-4, ПК-5	

### 6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Форма контроля	Критерии оценивания			Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	
<b>Семестр 3</b>				
<b>Текущий контроль</b>				

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Дискуссия	Высокий уровень владения материалом по теме дискуссии. Превосходное умение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Высокий уровень этики ведения дискуссии.	Средний уровень владения материалом по теме дискуссии. Хорошее умение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Средний уровень этики ведения дискуссии.	Низкий уровень владения материалом по теме дискуссии. Слабое умение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Низкий уровень этики ведения дискуссии.	Недостаточный уровень владения материалом по теме дискуссии. Неумение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Отсутствие этики ведения дискуссии.	1
Письменная работа	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьёзные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	2
Реферат	Тема раскрыта полностью. Продемонстрировано превосходное владение материалом. Используются надлежащие источники в нужном количестве. Структура работы соответствует поставленным задачам. Степень самостоятельности работы высокая.	Тема в основном раскрыта. Продемонстрировано хорошее владение материалом. Используются надлежащие источники. Структура работы в основном соответствует поставленным задачам. Степень самостоятельности работы средняя.	Тема раскрыта слабо. Продемонстрировано удовлетворительное владение материалом. Использованные источники и структура работы частично соответствуют поставленным задачам. Степень самостоятельности работы низкая.	Тема не раскрыта. Продемонстрировано неудовлетворительное владение материалом. Использованные источники недостаточны. Структура работы не соответствует поставленным задачам. Работа несамостоятельна.	3
Творческое задание	Продемонстрирован высокий уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа полностью соответствует требованиям профессиональной деятельности. Отличная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Высокий уровень креативности, самостоятельности. Соответствие выбранных методов поставленным задачам.	Продемонстрирован средний уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа в основном соответствует требованиям профессиональной деятельности. Хорошая способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Средний уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы в целом соответствуют поставленным задачам.	Продемонстрирован низкий уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа частично соответствует требованиям профессиональной деятельности. Удовлетворительная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Низкий уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы частично соответствуют поставленным задачам.	Продемонстрирован неудовлетворительный уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа не соответствует требованиям профессиональной деятельности. Неудовлетворительная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Недостаточный уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы не соответствуют поставленным задачам.	4
	<b>Зачтено</b>		<b>Не зачтено</b>		

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
<b>Зачет</b>	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой дисциплины.		Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.		

### 6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

#### Семестр 3

#### Текущий контроль

##### 1. Дискуссия

##### Тема 1

1. Методика обучения русскому языку как неродному в XX и XXI вв.
2. Казанская лингвометодическая школа: персоналии.
3. Модернизация российского образования в XXI в.
4. Методика русского языка как неродного в контексте лингводидактики.
5. Основные цели и задачи методики русского языка как неродного.
6. Обучение русскому языку как неродному в условиях ФГОС.
7. Инновации в образовании.
8. Инновации в обучении русскому языку как неродному в начальной школе.
9. Инновации в обучении русскому языку как неродному в средней школе.
10. Интеграция и дифференциация предметов в процессе преподавания русского языка в полиэтнической среде.

##### 2. Письменная работа

##### Тема 3

1. Проблемы учета родного языка учащихся в отборе и методическом анализе лексического материала.
2. Учет родной культуры учащихся и социокультурный аспект преподавания русского языка.
3. Методика обучения лексическим средствам общения. Факторы, облегчающие и затрудняющие усвоение слова.
4. Словарный состав языка с точки зрения методики преподавания русского языка в полиэтнической среде.
5. Семантизация новой лексики. Методы и приемы работы с незнакомой лексикой на уроке русского языка.
6. Работа со словарями и без них. Основные словари. Наглядная семантизация новой лексической единицы.
7. Этапы отработки вновь вводимой лексики.
8. Тренировочные задания и упражнения в школьных учебниках 5 класса.
9. Тренировочные задания и упражнения в школьных учебниках 6-7 классов
10. Тренировочные задания и упражнения в школьных учебниках 8-9 классов.

##### 3. Реферат

##### Тема 4

1. Лингвистические основы обучения русской грамматике.
2. Роль родного языка при обучении русской грамматике.
3. О взаимосвязанном обучении морфологии и синтаксису.
4. Лингвистические основы изучения имени существительного.
5. Обучение категориям вида и времени в школе с неродным языком преподавания.
6. Значение и место обучения синтаксису в школьном курсе русского языка.
7. лингвистические предпосылки обучения синтаксису.
8. лингвистические основы обучения орфографии.
9. Предупреждение внутриязыковой интерференции при обучении орфографии.
10. методика обучения пунктуации.

##### 4. Творческое задание

##### Тема 5

1. Проанализируйте современные учебники русского языка для школы с неродным языком преподавания с точки зрения их соответствия ФГОС (1-2 учебника по выбору).
2. Система упражнений в учебниках русского языка как неродного: соотношение языковых и речевых упражнений.

3. Проанализируйте один из разделов учебника для 5-9 классов, раскройте основные функции учебника.
4. Проанализируйте один из разделов 2-3 учебников русского языка как неродного для 5 класса. Найдите отличия.
5. Проанализируйте один-два раздела учебников русского языка как неродного для 6-7 классов. В какой мере представлены в них задания, формирующие лингвистическую компетенцию.
6. Разработайте два-три задания к одному из разделов учебника 8-9 классов, раскрывающих лингвистическую компетенцию.
7. Разработайте два-три задания к одному из разделов учебника 8-9 классов, раскрывающих коммуникативную компетенцию.
8. Предложите к одному из разделов учебника задания, раскрывающие кумулятивную функцию языка.
9. Сопоставьте один-два раздела из любого учебника русского языка как неродного. Как отражается языковая компетенция в системе заданий?
10. Охарактеризуйте соотношение продуктивных и репродуктивных форм учебной деятельности в одном из учебников русского языка как неродного.

#### **Зачет**

Вопросы к зачету:

1. Методика преподавания русского языка как неродного в системе наук педагогического цикла. Связь методики с другими науками.
2. Методы исследования в обучении русскому языку как неродному.
3. Система обучения методике преподавания русского языка как неродного. Её структура и компоненты.
4. Понятие коммуникативной компетенции в методике преподавания русского языка в полиэтнической среде. Составляющие коммуникативной компетенции.
5. Трактовка понятия ?метод обучения? в общей дидактике и в методике обучения общению в полиэтнической среде.
6. Принципы обучения русскому языку в полиэтнической среде и их классификация. Реализация принципов общей дидактики в преподавании русского языка. . Педагогическое общение как главное средство и способ реализации коммуникативно-обучающей функции.
7. Организация процесса обучения в полилингвальной аудитории. Этапы, подэтапы, циклы обучения и уровни овладения общением.
8. Перспективное и поурочное планирование учебного процесса. Управление учебной деятельностью учащихся-инофонов в процессе обучения русскому языку. Функции и средства управления. Учебные программы как средство управления учебной деятельностью учащихся.
9. Характеристика содержания и особенности работы на начальном этапе преподавания русского языка как неродного.
10. Характеристика основного этапа обучения русскому языку как неродному Особенности преподавания на основном этапе.
11. Характеристика продвинутого этапа обучения русскому языку в полиэтнической среде. Особенности преподавания на продвинутом этапе.

#### **6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

В КФУ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся. Суммарно по дисциплине (модулю) можно получить максимум 100 баллов за семестр, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов.

Для зачёта:

56 баллов и более - "зачтено".

55 баллов и менее - "не зачтено".

Для экзамена:

86 баллов и более - "отлично".

71-85 баллов - "хорошо".

56-70 баллов - "удовлетворительно".

55 баллов и менее - "неудовлетворительно".

<b>Форма контроля</b>	<b>Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций</b>	<b>Этап</b>	<b>Количество баллов</b>
<b>Семестр 3</b>			
<b>Текущий контроль</b>			

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
Дискуссия	На занятии преподаватель формулирует проблему, не имеющую однозначного решения. Обучающиеся предлагают решения, формулируют свою позицию, задают друг другу вопросы, выдвигают аргументы и контраргументы в режиме дискуссии. Оцениваются владение материалом, способность генерировать свои идеи и давать обоснованную оценку чужим идеям, задавать вопросы и отвечать на вопросы, работать в группе, придерживаться этики ведения дискуссии.	1	20
Письменная работа	Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	2	10
Реферат	Обучающиеся самостоятельно пишут работу на заданную тему и сдают преподавателю в письменном виде. В работе производится обзор материала в определённой тематической области либо предлагается собственное решение определённой теоретической или практической проблемы. Оцениваются проработка источников, изложение материала, формулировка выводов, соблюдение требований к структуре и оформлению работы, своевременность выполнения. В случае публичной защиты реферата оцениваются также ораторские способности.	3	10
Творческое задание	Обучающиеся выполняют задания, требующие создания уникальных объектов определённого типа. Тип объекта, его требуемые характеристики и методы его создания определяются потребностями профессиональной деятельности в соответствующей сфере либо целями тренировки определённых навыков и умений. Оцениваются креативность, владение теоретическим материалом по теме, владение практическими навыками.	4	10
		Всего:	50
<b>Зачет</b>	Зачёт нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Зачёт проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.		50

## 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

### 7.1 Основная литература:

- Горбич, О. И. Диалог в преподавании русского языка [Электронный ресурс]: учеб.пособие / О. И. Горбич. - 2-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2013. - 188 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=465927>
- Теория и практика обучения русскому языку: учеб.-метод. пособие / каф. совр. рус. яз. и метод. преп. Казан. (Приволж.) федер. ун-та; авт.-сост. З.Ф. Юсупова. - Казань: Казан. ун-т, 2013. - 80 с. URI: <http://dspace.kpfu.ru/xmlui/handle/net/27390>
- Хроленко, А. Т. Основы современной филологии [Электронный ресурс] : учеб.пособие / науч. ред. О. В. Никитин. - М. : ФЛИНТА, 2013. - 343 с. Режим доступа:<http://znanium.com/bookread.php?book=458127>

### 7.2. Дополнительная литература:

- Основы профессиональной межкультурной коммуникации: Учебник / Н.В. Барышников. - М.: Вузовский учебник: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 368 с.: 60x90 1/16. (переплет) ISBN 978-5-9558-0314-2, 500 экз. <http://znanium.com/bookread.php?book=408974>
- Новгородцева, И. В. Педагогика с методикой преподавания специальных дисциплин [электронный ресурс] : учеб. пособие модульного типа / сост. И.В. Новгородцева. - 2-е изд., стереотип. - М.: ФЛИНТА, 2011. - 378 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=454525>
- Учет особенностей родного языка учащихся при обучении русскому языку как неродному: учеб.-метод. пособие / каф. совр. рус. яз. и метод. препод. Казан. (Приволж.) федер. ун-та; З.Ф. Юсупова. - Казань: Казан. ун-т, 2013. - 60 с. URI: <http://dspace.kpfu.ru/xmlui/handle/net/27389>

## 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Грамота ру - [www.gramota.ru](http://www.gramota.ru) - [www.gramota.ru](http://www.gramota.ru)  
Филология - [hi-edu.ru](http://hi-edu.ru)

## 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

рекомендуемой литературы, перечень вопросов к зачету, темы для рефератов и сообщений. Основной целью подготовки магистрантов к самостоятельной работе по данной дисциплине являются овладение прочными теоретическими и практическими знаниями в области методики и технологий обучения русскому языку; формирование разносторонних умений и навыков практического характера, навыков самостоятельной работы с научной, учебно-методической литературой.

Конспектирование предлагаемого преподавателем материала вырабатывает у магистрантов навыки самостоятельного отбора и анализа необходимой информации, умение сжато и четко записывать услышанное. Лекции служат необходимым вспомогательным материалом не только в процессе подготовки к зачету, но и при написании самостоятельных творческих работ магистрантов: сообщений, докладов, рефератов и т.д. В процессе изучения курса магистрантам необходимо обратить особое внимание на самостоятельное изучение рекомендованной учебной и научной, научно-методической литературы. Самостоятельная работа с научной, учебно-методической литературой, интернет-ресурсами является наиболее эффективным методом получения знаний по данному курсу, позволяет анализировать процесс овладения информацией, способствует более глубокому усвоению изучаемого материала. Обращение магистрантов к справочной литературе для уяснения конкретных терминов и понятий, введенных в курс, способствует пониманию и закреплению пройденного лекционного материала.

При выполнении заданий по текущему контролю, следует обратить внимание на их своевременное выполнение. Участие в дискуссии предполагает самостоятельную подготовку магистрантов дома по всем предложенным темам. В аудитории по 2-3 темам проводится дискуссия, в которой должны участвовать все магистранты, при этом доказательная часть должна быть аргументирована примерами из личного опыта магистрантов.

Реферат - традиционный вид работы, который предполагает хорошее знание литературы по теме реферата, умение

ориентироваться в дискуссионных вопросах преподавания русского языка как неродного, умение аргументировать свою точку зрения. Реферат сдается в письменной форме.

Письменная работа проводится в аудитории, на практическом занятии. Магистрантам будут предложены вопросы, на которые требуется развернуто и аргументированно ответить, опираясь на собственный опыт преподавания в школе.

## 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Освоение дисциплины "Теория и практика обучения русскому языку в полилингвальной среде" предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows Professional 7 Russian

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 2010 Professional Plus Russian

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен обучающимся. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронно-библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.

#### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Освоение дисциплины "Теория и практика обучения русскому языку в полилингвальной среде" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая визуализация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Специализированная лаборатория оснащена оборудованием, необходимым для проведения лабораторных работ, практических занятий и самостоятельной работы по отдельным дисциплинам, а также практик и научно-исследовательской работы обучающихся. Лаборатория рассчитана на одновременную работу обучающихся академической группы либо подгруппы. Занятия проводятся под руководством сотрудника университета, контролирующего выполнение видов учебной работы и соблюдение правил техники безопасности. Качественный и количественный состав оборудования и расходных материалов определяется спецификой образовательных программ.

Спортивный зал с инвентарем, необходимым для занятий различными видами спорта.

Плавательный бассейн.

## **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи;
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.04.01 "Педагогическое образование" и магистерской программе Филологическое образование .